



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



13816/12

PRESSE 379

PR CO 47

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3186η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 24 και 25 Σεπτεμβρίου 2012

Πρόεδρος

Σοφοκλής ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
της Κύπρου

Τ Υ Π Ο Σ

Rue de la Loi, 175 B – 1048 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Τηλ.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Φαξ: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13816/12

1
EL

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

*Κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου, διεξήχθησαν δύο δημόσιες συζητήσεις όσον αφορά τη γεωργία με αντικείμενο τους προτεινόμενους κανονισμούς για την **αγροτική ανάπτυξη** και την **κοινή οργάνωση των αγορών γεωργικών προϊόντων** στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής.*

*Σε ό,τι αφορά την αλιεία, οι υπουργοί διεξήγαγαν δημόσια συζήτηση σχετικά με το **Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ)** στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.*

*Τέλος, το Συμβούλιο ενημερώθηκε σχετικά με τις συνέπειες στη γεωργία της πρόσφατης ξηρασίας σε ορισμένες περιοχές της **ΕΕ** και του κόσμου, ιδίως όσον αφορά την αύξηση των τιμών των ζωοτροφών, την κατάσταση της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων, τη διάσκεψη για τη γεωργία, την επισιτιστική ασφάλεια και την κλιματική αλλαγή, την απόφαση της Codex για τη ρακτοπαμίνη, την εμφάνιση του ασιατικού κολεόπτερου, τη νόθευση αλκοολούχων ποτών στην **Τσεχική Δημοκρατία**, την εμφάνιση ενός πολυανθεκτικού βακτηρίου στα πουλερικά, το πρωτόκολλο αλιείας μεταξύ της **ΕΕ** και της **Μαυριτανίας** και το απόθεμα σκουμπριού του βορειοανατολικού Ατλαντικού.*

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ)	7
Αγροτική ανάπτυξη.....	7
Ενιαία ΚΟΑ	9
Μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ)	11
Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας	11
ΔΙΑΦΟΡΑ	12
Απόφαση της Codex για τη ρακτοπαμίνη.....	12
Εμφάνιση του ασιατικού κολεόπτερου	13
Νόθευση αλκοολούχων ποτών στην Τσεχική Δημοκρατία	14
Εμφάνιση ανθεκτικών σε αντιμικροβιακούς παράγοντες βακτηρίων στα πουλερικά.....	15
Ξηρασία σε ορισμένες περιοχές της ΕΕ και του κόσμου, αύξηση των τιμών των ζωοτροφών και επιπτώσεις για την αγορά του γάλακτος.....	16
Διάσκεψη για τη γεωργία, την επισιτιστική ασφάλεια και την αλλαγή του κλίματος.....	17
Αλιευτικό πρωτόκολλο ΕΕ-Μαυριτανίας	18
Σκουμπρί του βορειοανατολικού Ατλαντικού	19

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΑΛΙΕΙΑ

- Συμφωνία σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Ακτής Ελεφαντοστού – Διαπραγματεύσεις για νέο πρωτόκολλο 20
 - Εμπορικά μέτρα κατά της μη βιώσιμης αλιείας 20
- ¹
- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
 - Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΓΕΩΡΓΙΑ

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου – Στοχοθέτηση της ενίσχυσης για τον εκσυγχρονισμό των αγροκτημάτων 20

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- Επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των ηλεκτρικών λαμπτήρων και φωτιστικών..... 21

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Συνεργασία με τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας για την αεροπορική ασφάλεια * 21

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Βιοκτόνα..... 22
- Απόβλητα 22
- Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου..... 23
- Εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας 23
- Οικολογικό σήμα ΕΕ 23

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Κοινές μέθοδοι για την παρακολούθηση και την εποπτεία της ασφάλειας των σιδηροδρόμων 24

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ

- Συμφωνία ΕΕ-Καναδά σχετικά με την τελωνειακή συνεργασία 24

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Συμφωνία ΕΕ-Γεωργίας 24

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE

κ. Olivier BELLE

Υπουργός Μεσαίας Τάξης, Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Αυτοαπασχολουμένων και Γεωργίας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Βουλγαρία:

κ. Miroslav NAYDENOV
κα Svetlana BOYANOVA
κα Petia VASSILEVA

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων
Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων
Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Petr BENDL
κ. Jakub DÜRR

Υπουργός Γεωργίας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Δανία:

κα Mette GJERSKOV

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κα Ilse AIGNER

κ. Robert KLOOS

Ομοσπονδιακή Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και
Προστασίας των Καταναλωτών
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Εσθονία:

κ. Clyde KULL

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ιρλανδία:

κ. Simon COVENEY
κ. Thomas HANNEY

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Θαλάσσης
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ελλάδα:

κ. Αθανάσιος ΤΣΑΦΤΑΡΗΣ
κ. Δημήτριος ΜΕΛΑΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Γενικός Γραμματέας Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ισπανία:

κ. Miguel ARIAS CAÑETE

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Περιβάλλοντος

Γαλλία:

κ. Stéphane LE FOLL

κ. Frédéric CUVILLIER

Υπουργός Γεωργίας, Βιομηχανίας Επεξεργασίας
Τροφίμων και Δασών
Υπουργός Οικολογίας, Βιώσιμης ανάπτυξης και Ενέργειας

Ιταλία

κ. Mario CATANIA

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Σοφοκλής ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ
κα Αίγλη ΠΑΝΤΕΛΑΚΗ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Γενική Διευθύντρια, Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών
Πόρων και Περιβάλλοντος

Λεττονία:

κα Laimdota STRAUJUMA

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κ. Kazys STARKEVIČIUS
κ. Arūnas VINČIŪNAS

Υπουργός Γεωργίας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Λουξεμβούργο:

κ. Romain SCHNEIDER

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και Ανάπτυξης
της Υπαίθρου, Υπουργός Αθλητισμού, υπεύθυνος για την
Αλληλέγγυα Οικονομία

Ουγγαρία:

κ. Sándor FAZEKAS
κ. Olivér VÁRHELYI

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Μάλτα:

κ. Patrick MIFSUD

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κάτω Χώρες:

κ. Henk BLEKER

Υπουργός Γεωργίας και Εξωτερικού Εμπορίου

Αυστρία:

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτινων Πόρων
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

κ. Harald GÜNTHER

Πολωνία:

κ. Stanislaw KALEMBA

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Πορτογαλία:

κα Assunção CRISTAS

Υπουργός Γεωργίας, Θαλάσσης, Περιβάλλοντος και
Περιφερειακής Χωροταξίας
Υφυπουργός Γεωργίας
Υφυπουργός Ναυτιλιακών Θεμάτων

κ. José DIOGO ALBUQUERQUE

κ. Manuel PINTO DE ABREU

Ρουμανία:

κ. Daniel CONSTANTIN

κ. Achim IRIMESCU

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης

Σλοβενία:

κ. Branko RAVNIK

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Περιβάλλοντος

Σλοβακία:

κα Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης

Φινλανδία:

κ. Jari KOSKINEN

κ. Risto ARTJOKI

Υπουργός Γεωργίας και Δασών
Υφυπουργός

Σουηδία:

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Αγροτικών Θεμάτων

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Owen PATERSON

κ. Richard BENYON

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων
Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Περιβάλλοντος,
Επισιτισμού και Γεωργικών Υποθέσεων

Επιτροπή:

κ. Dacian CIOLOS

κ. John DALLI

κα Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Η κυβέρνηση του προσχωρούντος κράτους εκπροσωπήθηκε ως εξής:

Κροατία:

κα Snježana ŠPANJOL

Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ)

Οι υπουργοί πραγματοποίησαν δύο συζητήσεις προσανατολισμού στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ). Κατά τις συζητήσεις εξετάστηκαν συγκεκριμένες πτυχές της:

- πρότασης κανονισμού για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης (κανονισμός αγροτικής ανάπτυξης) ([15425/1/11](#)).
- πρότασης κανονισμού για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (Κανονισμός ενιαίας ΚΟΑ) ([15397/2/11](#)).

Αγροτική ανάπτυξη

Η πρόταση αυτή αφορά τη λήψη εθελοντικών μέτρων για την αγροτική ανάπτυξη, προσαρμοσμένα στα ιδιαίτερα εθνικά και περιφερειακά χαρακτηριστικά, μέσω πολυετών προγραμμάτων που καταρτίζονται και συγχρηματοδοτούνται από τα κράτη μέλη και την ΕΕ σε ένα κοινό πλαίσιο. Οι υπουργοί εστίασαν τη συζήτηση στο ζήτημα των περιοχών με φυσικούς περιορισμούς (αποκαλούμενες κατά το παρελθόν «μειονεκτικές περιοχές»).

Από τη συζήτηση έγινε σαφές ότι το παραπάνω αποτελεί κεντρικό ζήτημα για όλα τα κράτη μέλη. Σχεδόν όλα τα κράτη μέλη στήριξαν τη νέα οριοθέτηση των περιοχών με φυσικούς περιορισμούς (ΠΦΠ) βάσει των βιοφυσικών κριτηρίων που προτάθηκαν από την Επιτροπή.

Η μεγάλη πλειονότητα των αντιπροσωπιών υποστήριξε επίσης τη διαδικασία των λεπτομερών ρυθμίσεων, μολονότι πολλές αντιπροσωπίες είχαν τονίσει την ανάγκη ευελιξίας σε επίπεδο κρατών μελών όσον αφορά τα κριτήρια των λεπτομερών ρυθμίσεων και την εφαρμογή τους, δεδομένων των διαφορών τόσο μεταξύ όσο και εντός των ίδιων των κρατών. Κάποια κράτη μέλη εξακολουθούν να επιθυμούν οι λεπτομερείς ρυθμίσεις να είναι προαιρετικές.

Όσον αφορά τις μεταβατικές διατάξεις για την εφαρμογή του νέου συστήματος, μολονότι ορισμένα κράτη μέλη θα επιθυμούσαν το νέο καθεστώς να εφαρμοστεί το ταχύτερο δυνατό, οι περισσότερες αντιπροσωπίες συμφώνησαν ότι η παράταση έως τα τέλη του 2015 μπορεί να αποδειχθεί απαραίτητη για ορισμένες χώρες.

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες δήλωσαν ικανοποιημένες με την αναθεωρημένη διατύπωση των άρθρων 32 και 33 του κανονισμού για την αγροτική ανάπτυξη που προτάθηκε από τη δανική Προεδρία τον Ιούνιο ([10878/1/12](#)).

Κάποια κράτη μέλη θα επιθυμούσαν τη μετάθεση της ζήτησης σχετικά τις ΠΦΠ μετά την ολοκλήρωση της γενικής μεταρρύθμισης της ΚΓΠ.

Οι ΠΦΠ καλύπτονται από έναν μηχανισμό στήριξης της συνέχισης της γεωργίας για τη διατήρηση της υπαίθρου σε:

- ορεινές περιοχές,
- μειονεκτικές περιοχές εκτός των ορεινών περιοχών (τις λεγόμενες «ενδιάμεσες ΜΠ») ή περιοχές που αντιμετωπίζουν σημαντικούς φυσικούς περιορισμούς, και
- περιοχές που επηρεάζονται από ειδικά μειονεκτήματα.

Το παραπάνω καθεστώς θεσπίστηκε το 1975 και ονομάστηκε «μειονεκτικές περιοχές» (ΜΠ).

Το 2003, το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο επισήμανε ότι από το ευρύ φάσμα κριτηρίων για τις «ενδιάμεσες ΜΠ» ανά την ΕΕ θα προέκυπτε ενδεχομένως άνιση μεταχείριση. Επομένως, το 2005, η λογική παρέμβασης του καθεστώτος για τις ΜΠ αναθεωρήθηκε υπό έναν νέο ορισμό.

Αποφασίστηκε οι στόχοι του καθεστώτος να επικεντρωθούν σαφώς στη διαχείριση της γης. Ωστόσο δεν επετεύχθη συμφωνία για ένα σύστημα το οποίο θα κάλυπτε όλη την ΕΕ και θα κατέτασσε τις περιοχές αυτές σύμφωνα με τον νέο ορισμό και τους στόχους πολιτικής. Συνεπώς, αποφασίστηκε να συνεχιστεί η εφαρμογή του προηγούμενου ισχύοντος συστήματος για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

Οι αλλαγές που πρότεινε η Επιτροπή στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ αφορούν μόνο τη δεύτερη κατηγορία, που αποκαλείται τώρα «περιοχές με σημαντικούς φυσικούς περιορισμούς», και την οριοθέτησή της, η οποία πρέπει να είναι αντικειμενική, διαφανής, κοινή σε όλα τα κράτη μέλη και συγκρίσιμη ανά την ΕΕ. Η παραπάνω οριοθέτηση θα βασίζεται στα 8 βιοφυσικά κριτήρια με καθορισμένα κατώτατα όρια¹. Η επιλεξιμότητα για ενισχύσεις στο πλαίσιο της παρούσας κατηγορίας προϋποθέτει ότι το 66% τουλάχιστον της χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης στις «περιοχές με σημαντικούς φυσικούς περιορισμούς» θα πληροί ένα τουλάχιστον από τα προαναφερόμενα κριτήρια, με τήρηση του καθορισμένου κατώτατου ορίου. Όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβούν σε συντονισμό ακριβείας, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, με σκοπό τον αποκλεισμό περιοχών στις οποίες έχουν διαπιστωθεί σημαντικά φυσικά μειονεκτήματα, αλλά έχουν ξεπεραστεί με επενδύσεις ή με οικονομική δραστηριότητα.

¹ 1) Χαμηλή θερμοκρασία· 2) ξηρασία· 3) υπερβολική υγρασία του εδάφους· 4) περιορισμένη αποστράγγιση εδαφών· 5) δυσμενής υφή και πετρώδες· 6) ριζοφυΐα μικρού βάθους· 7) έδαφος φτωχό σε χημικές ιδιότητες· 8) απότομη πλαγιά.

Ενιαία ΚΟΑ

Η πρόταση κανονισμού για θέσπιση ενιαίας ΚΟΑ αποτελεί μέρος της δέσμης μέτρων για τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ και θέτει κανόνες για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών. Στόχος της είναι ο εξορθολογισμός, η απλούστευση και η προσαρμογή των διατάξεων βάσει της αποκτηθείσας εμπειρίας όσον αφορά τις δημόσιες παρεμβάσεις, την ιδιωτική αποθεματοποίηση, τα έκτακτα/επείγοντα μέτρα και τις ενισχύσεις συγκεκριμένων τομέων. Οι υπουργοί εξέτασαν ειδικότερα τη λειτουργία των μέτρων διαχείρισης της αγοράς ως πλέγματος ασφαλείας και την ενδεχόμενη ανάγκη επικαιροποίησης των τιμών αναφοράς.

Πολλές αντιπροσωπίες έκριναν ότι το βελτιωμένο πλέγμα ασφαλείας, όπως προτείνεται από την Επιτροπή, είναι επαρκώς αποτελεσματικό. Ορισμένα από τα κράτη μέλη αυτά εξέφρασαν ανησυχίες σχετικά με τον πιθανό δημοσιονομικό αντίκτυπο οποιασδήποτε ουσιαστικής προσαρμογής του πλέγματος ασφαλείας.

Ορισμένες αντιπροσωπίες πιστεύουν ότι αξίζει να εξεταστεί η δυνατότητα θέσπισης μηχανισμού που να επιτρέπει τη μελλοντική επικαιροποίηση των τιμών αναφοράς, ούτως ώστε να ανταποκρίνονται στην πραγματική κατάσταση της αγοράς. Δεν διατυπώθηκε, ωστόσο, σαφής άποψη για τον ακριβή τρόπο λειτουργίας ενός τέτοιου μηχανισμού ούτε για τις προϋποθέσεις που θα ίσχυαν. Αρκετές αντιπροσωπίες εξέφρασαν ιδιαίτερη ανησυχία σχετικά με τους κλάδους που αντιμετωπίζουν ιδιαίτερες δυσκολίες, όπως ο κτηνοτροφικός και ο γαλακτοκομικός τομέας.

Αρκετές αντιπροσωπίες εξέφρασαν την άποψη οι αυξανόμενες τιμές αναφοράς θα έδιναν εσφαλμένο μήνυμα στους εταίρους μας στους κόλπους του ΠΟΕ και ότι δεν θα συνεισέφεραν στη μελλοντική βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού γεωργικού τομέα. Διατυπώθηκαν επίσης προτάσεις για τη σταδιακή κατάργηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο της ΚΓΠ.

Η πρόταση της Επιτροπής παρέχει ένα πλέγμα ασφαλείας μέσω σειράς μέτρων διαχείρισης της αγοράς (δημόσια παρέμβαση, ιδιωτική αποθεματοποίηση, έκτακτα μέτρα και επιστροφές κατά την εξαγωγή), για να μπορούν οι γεωργοί να αντιμετωπίζουν την υπερβολική αστάθεια των τιμών και τις διαταραχές της αγοράς και να επιτυγχάνεται ισορροπία στην αλυσίδα εφοδιασμού. Η πρόταση περιλαμβάνει βελτιώσεις για την ενίσχυση του πλέγματος ασφαλείας με καλύτερα στοχευμένες δημόσιες παρεμβάσεις και ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση που θα ανταποκρίνονται αμεσότερα στις σχετικές ανάγκες.

Η δέσμη για τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ παρουσιάστηκε από την Επιτροπή κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου Γεωργίας τον Οκτώβριο του 2011. Έκτοτε και σε σχεδόν μηνιαία βάση, το Συμβούλιο έχει πραγματοποιήσει διαδοχικές συζητήσεις γενικού προσανατολισμού σχετικά με τις προτάσεις μεταρρύθμισης της ΚΠΓ.

Φέτος τον Μάρτιο, οι υπουργοί συζήτησαν σχετικά με την απλούστευση της ΚΓΠ. Κατά τη σύνοδο του Απριλίου, το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με τους αγρότες νεαρής ηλικίας, τους μικροκαλλιεργητές, την προαιρετική συνδεδεμένη στήριξη και τις συμπληρωματικές ενισχύσεις για τους αγρότες σε περιοχές με φυσικούς περιορισμούς, καθώς και σχετικά με την εσωτερική αναδιανομή, το ορισμό της έννοιας του «ενεργού αγρότη» και τη θέσπιση ανώτατου ορίου στήριξης προς μεγάλα αγροκτήματα. Τον Μάιο, το Συμβούλιο πραγματοποίησε ακόμη μια συζήτηση προσανατολισμού για τον οικολογικό προσανατολισμό της ΚΓΠ και πιο πρόσφατα, τον Ιούνιο, για θέματα αγροτικής ανάπτυξης.

Πέραν των συζητήσεων αυτών, η δανική Προεδρία υπέβαλε έκθεση προόδου όπου παρουσιάζεται η πρόοδος που επετεύχθη κατά το πρώτο εξάμηνο του 2012 επί των κυριότερων πτυχών των προτάσεων μεταρρύθμισης της ΚΓΠ.

Κατά την πρώτη συζήτηση υπό την κυπριακή Προεδρία, τον Ιούλιο, εξετάστηκαν τα προτεινόμενα εργαλεία διαχείρισης του κινδύνου και σταθεροποίησης του εισοδήματος στο πλαίσιο της πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη καθώς και τα έκτακτα μέτρα στήριξης στο πλαίσιο της ενιαίας ΚΟΑ (μέτρα για την αντιμετώπιση απειλών διατάραξης της αγοράς ή περιπτώσεων ζωικών ασθενειών και κλονισμού της εμπιστοσύνης των καταναλωτών).

Μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ)

Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την αντικατάσταση του υφιστάμενου Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας από ένα Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ) ([12833/1/12](#)).

Τα κράτη μέλη συναίνεσαν γενικά ότι θα χρειαζόταν μεγαλύτερη ευελιξία στις μεταφορές μεταξύ των διαφόρων τομέων στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης. Ορισμένα από τα κράτη μέλη αυτά τάχθηκαν υπέρ των ελάχιστων επιπέδων χρηματοδότησης για τη συλλογή και τον έλεγχο των δεδομένων, όπως προτείνει η Επιτροπή και κάποια από αυτά αναγνώρισαν την ανάγκη ακόμη υψηλότερου επιπέδου χρηματοδότησης.

Όσον αφορά τη λήψη τυχόν πρόσθετων μέτρων, πολλές αντιπροσωπίες αναφέρθηκαν στον εκσυγχρονισμό του αλιευτικού τους στόλου ως βασικό παράγοντα προώθησης της βιώσιμης αλιείας με αποδοτική αξιοποίηση των πόρων. Αν και υπήρξαν συχνές αναφορές στην αντικατάσταση των κινητήρων, ορισμένα κράτη μέλη επεσήμαναν τη δυνατότητα χρηματοδότησης του παροπλισμού σκαφών στο πλαίσιο του ΕΤΘΑ και ανανέωσης των σκαφών χωρίς αύξηση της αλιευτικής ικανότητας. Ορισμένες αντιπροσωπίες υποστήριζαν επίσης τη συνεχή προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Ωστόσο, λίγα κράτη μέλη τάχθηκαν κατηγορηματικά κατά της χρηματοδότησης τέτοιων μέτρων μέσω του ΕΤΘΑ.

Κατά την άποψη ορισμένων κρατών, η πρόταση της Επιτροπής να ευθυγραμμιστεί το ΕΤΘΑ με τις ισχύουσες διοικητικές διαδικασίες για την αγροτική ανάπτυξη θα καθιστούσε τη διαδικασία αδικαιολόγητα σύνθετη, δεδομένου ότι το ζητούμενο είναι η απλούστευση. Ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν να διατηρηθεί το ισχύον σύστημα όσο το δυνατόν περισσότερο.

Τέλος, πολλά κράτη μέλη τόνισαν ότι το ΕΤΘΑ θα πρέπει να υποστηρίζει περισσότερο τις δραστηριότητες υδατοκαλλιέργειας.

Το ΕΤΘΑ έχει ως γενικό στόχο τη στήριξη της εφαρμογής της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ) και την περαιτέρω ανάπτυξη της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής (ΟΘΠ) της ΕΕ, μέσω της χρηματοδότησης ορισμένων από τις προτεραιότητες που έχουν προσδιοριστεί. Η πρόταση για το ΕΤΘΑ πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο των διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) για την περίοδο 2014-2020, αποτελεί δε μέρος της δέσμης για τη μεταρρύθμιση της ΚΑΛΠ, με την οποία θα καθοριστεί το νομοθετικό πλαίσιο που θα διέπει τον συγκεκριμένο τομέα πολιτικής κατά την ίδια περίοδο.

Πριν από τη συζήτηση αυτή, είχαν πραγματοποιηθεί στους κόλπους του Συμβουλίου δύο ακόμη συζητήσεις προσανατολισμού σχετικά με το ΕΤΘΑ, τον Μάρτιο και τον Μάιο. Τον Ιούνιο του τρέχοντος έτους, το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση την έκθεση προόδου της Επιτροπής ([10276/1/12](#)) σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την αντικατάσταση του υφιστάμενου Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας από το ΕΤΘΑ ([17870/11](#)).

Η Προεδρία θα επιθυμούσε την επίτευξη συμφωνίας επί ενός μερικού γενικού προσανατολισμού για το ΕΤΘΑ κατά το Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας που θα πραγματοποιηθεί τον Οκτώβριο του τρέχοντος έτους.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Απόφαση της Codex για τη ρακτοπαμίνη

Η Προεδρία ενημέρωσε τους υπουργούς σχετικά με την απόφαση της επιτροπής του Codex Alimentarius για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων ρακτοπαμίνης στο βόειο και χοιρινό κρέας κατά τη σύνοδό της στις 2-7 Ιουλίου 2012 ([13764/12](#)).

Από κοινού με την Προεδρία και την Επιτροπή, πολλά κράτη μέλη εξέφρασαν τη λύπη τους για τις ενδεχόμενες συνέπειες του καθορισμού ανώτατων ορίων για τη ρακτοπαμίνη από τον διεθνή οργανισμό. Οι αντιπροσωπίες υποστήριξαν θερμά την ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ που απαγορεύει τη χρήση αυξητικών παραγόντων και εξέφρασαν την ανησυχία τους σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων στον Codex Alimentarius.

Η ρακτοπαμίνη αποτελεί αυξητικό παράγοντα της οικογένειας των βήτα-ανταγωνιστών. Έχει αναβολική δράση η οποία αυξάνει σημαντικά τη μυϊκή μάζα μειώνοντας ταυτόχρονα την περιεκτικότητα σε λίπος των σφαγίων. Από το 1996, απαγορεύεται αυστηρά στην ΕΕ η χρήση αυξητικών παραγόντων καθώς και οι εισαγωγές κρέατος ζώων που έχουν υποστεί αγωγή με τις συγκεκριμένες ουσίες. Η πολιτική της ΕΕ όσον αφορά την ουσία αυτή θεμελιώνεται πάνω στη συνεχιζόμενη επιστημονική αβεβαιότητα σχετικά με την ασφάλεια των προϊόντων που προέρχονται από ζώα που έχουν υποστεί αγωγή με ρακτοπαμίνη και στην αντίθεση στη χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων ως αυξητικών παραγόντων.

Εντούτοις, από τη στιγμή που η θέσπιση ανώτατων ορίων καταλοίπων νοείται ως ο καθορισμός μιας τιμής κάτω από τα όρια της οποίας η χρήση του προϊόντος κρίνεται ασφαλής, με το νέο πρότυπο που θέτει ο Codex μπορεί να θεωρηθεί ότι εγκρίνεται στην πράξη η χρήση ρακτοπαμίνης στα ζώα παραγωγής τροφίμων, εφόσον οι τιμές της δεν ξεπερνούν το προβλεπόμενο ανώτατο όριο καταλοίπων. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην αμφισβήτηση της πολιτικής της ΕΕ εκ μέρους ορισμένων τρίτων χωρών, καθώς συχνά τα πρότυπα που θεσπίζει ο Codex λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό των τιμών αναφοράς στο πλαίσιο της συμφωνίας για την εφαρμογή μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (ΥΦΠ) του ΠΟΕ.

Για την προάσπιση των συμφερόντων των καταναλωτών της ΕΕ, το Συμβούλιο, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, έχει αρχίσει να προσδιορίζει, στο πλαίσιο της ομάδας «Codex Alimentarius», τα επόμενα βήματα της ΕΕ. Η Προεδρία ενημέρωσε τους υπουργούς ότι θα έχουν τη δυνατότητα να συζητήσουν το συγκεκριμένο θέμα κατά την προσεχή σύνοδο του Συμβουλίου.

Εμφάνιση του ασιατικού κολεόπτερου

Η ολλανδική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με τις επιπτώσεις της αύξησης της συχνότητας εμφάνισης του ασιατικού κολεόπτερου (ALB ή *Anoplophora glabripennis*) στην ΕΕ ([13762/12](#)).

Ορισμένα κράτη μέλη υποστήριξαν το ολλανδικό αίτημα προς τις κινεζικές αρχές για βελτίωση των ελέγχων των ξύλινων υλικών συσκευασίας που εξάγονται από την Κίνα. Η Επιτροπή σημείωσε ότι οι ανησυχίες τις ΕΕ διαβιβάστηκαν στις κινεζικές αρχές μέσω επιστολής που απεστάλη τον Ιούνιο καθώς και επ' ευκαιρία μιας συνάντησης που έλαβε χώρα την ίδια ημέρα με το Συμβούλιο.

Η εμφάνιση του ALB συνδέεται άμεσα με τις ξύλινες συσκευασίες ασιατικής προέλευσης, και ιδίως κινεζικής, οι οποίες έχουν προσβληθεί από παράσιτο. Η ΕΕ έχει κατατάξει το ALB στους επιβλαβείς για τα φυτά οργανισμούς καθώς ευθύνεται για τη μόλυνση πολλών και διαφορετικών ειδών δένδρων και θάμνων. Κρούσμα του ALB εμφανίστηκε στην Ολλανδία το 2010. Πιο πρόσφατα, το ALB έκανε την εμφάνισή του σε διάφορα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων του Ηνωμένου Βασιλείου, της Γερμανίας, της Αυστρίας και των Κάτω Χωρών.

Η είσοδος και η εξάπλωση του ALB στην ΕΕ ενδέχεται να έχουν σοβαρές επιπτώσεις τόσο για τον τομέα των φυτωρίων όσο και για την ύπαιθρο. Πρέπει να ληφθούν αμέσως τα αναγκαία μέτρα για την πρόληψη της εισόδου αυτού του επιβλαβούς εντόμου. Δεδομένου ότι, σύμφωνα με τα φυτοϋγειονομικά πρότυπα, η ευθύνη της τήρησης των εισαγωγικών απαιτήσεων της ΕΕ (συμπεριλαμβανομένων των ξύλινων υλικών συσκευασίας) ανήκει κατ' αρχάς στη χώρα αποστολής, οι Κάτω Χώρες εξέφρασαν αμφιβολίες σχετικά με τις μεθόδους επεξεργασίας που εφαρμόζονται στις ασιατικές χώρες.

Νόθευση αλκοολούχων ποτών στην Τσεχική Δημοκρατία

Η τσεχική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με το κύμα δηλητηριάσεων που παρατηρείται το τελευταίο διάστημα στην Τσεχική Δημοκρατία λόγω κατανάλωσης αλκοολούχων ποτών νοθευμένων με μεθανόλη ([13961/12](#)).

Από τις αρχές Σεπτεμβρίου, η κατανάλωση νοθευμένων με μεθανόλη αλκοολούχων ποτών έχει προκαλέσει τουλάχιστον 20 θανάτους στην Τσεχική Δημοκρατία, ενώ αρκετά ακόμη άτομα που κατανάλωσαν τέτοιου είδους ποτά εξακολουθούν να νοσηλεύονται. Χάρη στα μέτρα που έλαβαν οι τσεχικές αρχές, η κατάσταση φαίνεται πως έχει πλέον σταθεροποιηθεί.

Οι τσεχικές αρχές, σε άμεση επαφή με την Επιτροπή μέσω του συστήματος ταχείας ειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (RASFF), πραγματοποίησαν έρευνες στην επικράτειά τους, προκειμένου να εξακριβώσουν την έκταση της νόθευσης και να ανακαλύψουν την προέλευση των νοθευμένων ποτών. Η τσεχική αντιπροσωπία ανακοίνωσε στο Συμβούλιο ότι η προέλευση των ποτών αυτών είχε μόλις προσδιοριστεί.

Για τον περιορισμό των συνεπειών της νόθευσης, οι τσεχικές αρχές είχαν απαγορεύσει προσωρινά στην επικράτειά τους τη πώληση και τη διανομή στον τελικό καταναλωτή αλκοολούχων ποτών με όγκο αλκοόλης άνω του 20%. Είχαν επίσης απαγορεύσει τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών στην ΕΕ και τις τρίτες χώρες.

Εμφάνιση ανθεκτικών σε αντιμικροβιακούς παράγοντες βακτηρίων στα πουλερικά

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από τη δανική αντιπροσωπία σχετικά με την παρουσία ανθεκτικών σε αντιμικροβιακούς παράγοντες βακτηρίων στα πουλερικά ([13966/12](#)).

Στη Δανία σημειώθηκε κατακόρυφη αύξηση του αριθμού των θετικών στο ESBL δειγμάτων κρέατος πουλερικών το 2011 τόσο σε πουλερικά εισαγωγής όσο και σε πουλερικά δανικής προέλευσης. Το ESBL είναι ένα είδος μικροβιακής αντοχής που απαντά τόσο σε ανθρώπους όσο και σε ζώα εκτροφής, με μεγαλύτερο επιπολασμό στα πουλερικά. Η αντοχή στο ESBL συνδέεται στενά με τη χρήση αντιμικροβιακών ουσιών που ονομάζονται κεφαλοσπορίνες. Καθώς η Δανία έχει απαγορεύσει σε εθνικό επίπεδο τη χρήση των κεφαλοσπορινών στην πτηνοτροφική παραγωγή, η παρουσία βακτηρίων ESBL στα πουλερικά πιστεύεται ότι προέρχεται από εισαγωγές πουλερικών αναπαραγωγής και πολλαπλασιασμού από άλλες χώρες.

Παραπέμποντας στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 2012 σχετικά με «τις επιπτώσεις της μικροβιακής αντοχής στον τομέα της ανθρώπινης υγείας και στον κτηνιατρικό τομέα – προοπτική “Μία υγεία”», η Δανία κάλεσε την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν κοινή γραμμή για την αποτροπή της εξάπλωσης ανθεκτικών βακτηρίων όπως το ESBL στην ΕΕ. Η Δανία τόνισε ιδίως την ανάγκη να περιοριστεί η χρήση κρίσιμων αντιμικροβιακών παραγόντων αποκλειστικά στους ανθρώπους.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής δήλωσε πως συμμερίζεται τις ανησυχίες που εξέφρασε η Δανία. Υπενθύμισε τα απτά μέτρα που έχουν ήδη ληφθεί, όπως η παρακολούθηση της ανθετικότητας στους αντιμικροβιακούς παράγοντες και η διαρκής αξιολόγηση της χρήσης τους από την Επιτροπή. Εξήγησε επίσης ότι, βάσει των συστάσεων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, η Επιτροπή είχε εκδώσει εκτελεστική απόφαση που περιορίζει σημαντικά τη χρήση ορισμένων αντιμικροβιακών παραγόντων (περιλαμβανομένων των κεφαλοσπορινών τρίτης και τέταρτης γενιάς) στον κτηνοτροφικό τομέα. Το ζήτημα θα ληφθεί επίσης υπόψη στο νέο πλαίσιο της νομοθεσίας για την υγεία των ζώων, που θα παρουσιαστεί σύντομα στο Συμβούλιο.

Ξηρασία σε ορισμένες περιοχές της ΕΕ και του κόσμου, αύξηση των τιμών των ζωοτροφών και επιπτώσεις για την αγορά του γάλακτος

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την ουγγρική, τη βουλγαρική, την ιταλική, την πορτογαλική και τη σλοβενική αντιπροσωπία σχετικά με τις επιπτώσεις της ξηρασίας σε ορισμένες περιοχές της ΕΕ και του κόσμου ([13941/12](#)). Στο ίδιο πλαίσιο, η ελληνική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο για τις επιπτώσεις της ξηρασίας στον κτηνοτροφικό τομέα, ιδίως όσον αφορά την αύξηση των τιμών των ζωοτροφών ([13980/12](#)). Τέλος, η Ισπανία και η Πορτογαλία, με την υποστήριξη των αντιπροσωπιών της Λιθουανίας και τη Πολωνίας, ζήτησαν από την Επιτροπή τη λήψη των κατάλληλων μέτρων για την αντιμετώπιση της επιδεινούμενης κατάστασης στην αγορά γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στην ΕΕ ([13801/12](#)).

Αρκετά κράτη μέλη αναγνώρισαν ότι η κατάσταση είναι όπως περιγράφηκε. Ορισμένα από αυτά τόνισαν την ανάγκη να αντληθούν διδάγματα από την κατάσταση αυτή και να αξιοποιηθούν στην εν εξελίξει συζήτηση για τη μεταρρύθμιση των μέτρων διαχείρισης της αγοράς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (ενιαία ΚΟΑ). Η Επιτροπή επεσήμανε ότι, παρά την ξηρασία, η ΕΕ είχε επαρκή εγχώρια προσφορά δημητριακών και ότι οι εισαγωγικοί δασμοί είχαν ήδη ανασταλεί για το μαλακό σιτάρι έως το τέλος του 2012. Ωστόσο, η Επιτροπή αναγνώρισε την αύξηση των τιμών των ζωοτροφών και υπενθύμισε ότι τον περασμένο Ιούλιο είχε ήδη δώσει το πράσινο φως σε προτάσεις κρατών μελών για προκαταβολή των άμεσων ενισχύσεων του 2012, εμφανίστηκε δε πρόθυμη να κάνει χρήση κάθε περιθωρίου που παρέχει η ισχύουσα νομοθεσία, περιλαμβανομένων των κρατικών ενισχύσεων ήσσονος σημασίας ή άλλων καθεστώτων κρατικών ενισχύσεων, για την αντιμετώπιση των ανησυχιών που εκφράστηκαν.

Η Επιτροπή χαρακτήρισε αδικαιολόγητα τα αιτήματα λήψης ενωσιακών μέτρων έκτακτης ανάγκης για τη στήριξη του γαλακτοκομικού τομέα, αλλά δήλωσε πρόθυμη να συνεργαστεί με τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 68 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 73/2009 και στο πλαίσιο προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης. Η Επιτροπή προανήγγελλε επίσης την έκδοση ανακοίνωσης κατά τους πρώτους μήνες του επόμενου έτους σχετικά με τις επιλογές που έχει στη διάθεσή της ΕΕ για τον περιορισμό της εξάρτησής της από τις εισαγωγές πρωτεϊνούχων καλλιεργειών. Τέλος, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι τα αλληλένδετα αυτά ζητήματα καθώς και όλα τα μέτρα που είχαν προταθεί από τα κράτη θα αποτελούσαν το αντικείμενο λεπτομερούς τεχνικής ανάλυσης και συζήτησης κατά τη συνεδρίαση της Επιτροπής Διαχείρισης την επόμενη εβδομάδα.

Τους τελευταίες μήνες, η γεωργική παραγωγή σε παγκόσμιο επίπεδο έχει πληγεί σοβαρά από ξηρασίες, με αποτέλεσμα τη σημαντική αύξηση των τιμών των δημητριακών και της σόγιας, καθώς και την επακόλουθη αύξηση του κόστους των ζωοτροφών, η οποία ζημιώνει τους κτηνοτρόφους. Η κατάσταση αυτή έχει πλήξει τον κτηνοτροφικό τομέα στις μεσογειακές χώρες που δεν διαθέτουν βοσκότοπους καθώς και τον γαλακτοκομικό τομέα, λόγω της αύξησης των τιμών των μέσων παραγωγής. Πιο μακροπρόθεσμα, μια επισιτιστική κρίση παρόμοια με αυτή που παρατηρήθηκε το 2008 θα μπορούσε να πλήξει και τις αναπτυσσόμενες χώρες.

Διάσκεψη για τη γεωργία, την επισιτιστική ασφάλεια και την αλλαγή του κλίματος

Η αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών ενημέρωσε τους υπουργούς για τα συμπεράσματα της παγκόσμιας διάσκεψης για τη Γεωργία, την Ασφάλεια Τροφίμων και την Κλιματική Αλλαγή που έγινε στο Ανόι από τις 3 ως τις 7 Σεπτεμβρίου 2012 ([13875/12](#)).

Η διάσκεψη, που συνδιοργανώθηκε από τις Κάτω Χώρες και το Βιετνάμ, αποτέλεσε συνέχεια μιας παρόμοιας διάσκεψης η οποία πραγματοποιήθηκε στη Χάγη τον Νοέμβριο του 2010. Η εκδήλωση στο Βιετνάμ επιβεβαίωσε ότι η επισιτιστική ασφάλεια είναι και θα παραμείνει κρίσιμο ζήτημα για τη διεθνή κοινότητα, δεδομένου ότι η παγκόσμια παραγωγή τροφίμων πρέπει να αυξηθεί κατά τουλάχιστον 70% το 2050 προκειμένου να τραφούν 9 δισεκατομμύρια άνθρωποι.

Στη διάσκεψη αναγνωρίστηκε ότι η επισιτιστική ασφάλεια, η φτώχεια, η κλιματική αλλαγή και η βιώσιμη ανάπτυξη συνδέονται στενά και δεν μπορούν πλέον να εξετάζονται χωριστά. Υπογραμμίστηκε το γεγονός ότι οι αγροτικές πολιτικές διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο σε ό,τι αφορά τις εν λόγω προκλήσεις.

Αλιευτικό πρωτόκολλο ΕΕ-Μαυριτανίας

Κατόπιν αιτήματος της ισπανικής αντιπροσωπίας, οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με το αλιευτικό πρωτόκολλο μεταξύ της ΕΕ και της Μαυριτανίας που μονογράφηκε τον Ιούλιο του τρέχοντος έτους ([13663/12](#)).

Αρκετά κράτη μέλη συμμαρίζονται την άποψη της Ισπανίας ότι η ισχύουσα αλιευτική συμφωνία με την Μαυριτανία δεν είναι βιώσιμη για την ΕΕ λόγω των όρων που επιβάλλονται με το εν λόγω πρωτόκολλο. Διάφορες αντιπροσωπίες ζήτησαν εκ νέου διαπραγμάτευση των όρων του πρωτοκόλλου, Αν και προβληματίστηκαν για τη μελλοντική εφαρμογή του πρωτοκόλλου, άλλα κράτη μέλη εκτίμησαν τα νέα του στοιχεία. Η Επιτροπή επεσήμανε ότι η εν λόγω συμφωνία είναι η καλύτερη δυνατή υπό τις δύσκολες αυτές συνθήκες.

Το πρωτόκολλο μονογράφηκε πριν από τη λήξη του ισχύοντος πρωτοκόλλου στις 31 Ιουλίου 2012. Στις 24 Σεπτεμβρίου 2012, η Επιτροπή ενέκρινε τις προτάσεις της για υπογραφή και προσωρινή εφαρμογή, κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων και σύναψη του πρωτοκόλλου.

Σκουμπρί του βορειοανατολικού Ατλαντικού

Η Επιτροπή κατέθεσε στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τις διαπραγματεύσεις που διεξάγει με τη Νορβηγία, την Ισλανδία και τις Νήσους Φερόε σχετικά με το σκουμπρί του Βορειοανατολικού Ατλαντικού.

Πολλά κράτη μέλη δήλωσαν ότι συμμαρίζονται τις ανησυχίες της Επιτροπής για την επιδείνωση της κατάστασης των αποθεμάτων σκουμπριού του βορειοανατολικού Ατλαντικού λόγω των τεράστιων συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC) που έχουν ορίσει μονομερώς η Ισλανδία και οι Νήσοι Φερόε τα τελευταία χρόνια. Επισήμαναν ότι θα επιθυμούσαν τη λήψη περιοριστικών μέτρων βάσει της σχετικής πράξης που θα εξέδιδε το Συμβούλιο κατά τη σύνοδο αυτή (βλ. σημείο «Διάφορα» – [14092/12](#)) σε περίπτωση αποτυχίας των διαπραγματεύσεων με την Ισλανδία και τις Νήσους Φερόε. Η Επιτροπή δήλωσε έτοιμη να ενεργοποιήσει εμπορικά μέτρα, εάν χρειαστεί, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις.

Στις αρχές του τρέχοντος μήνα πραγματοποιήθηκε ένας γύρος διαπραγματεύσεων με την Ισλανδία και τις Νήσους Φερόε, χωρίς όμως να προκύψει συμφωνία. Ωστόσο, όλα τα μέρη συμφώνησαν ότι οι διαπραγματεύσεις θα έπρεπε να συνεχιστούν στο πλαίσιο της φθινοπωρινής διαδικασίας διαβουλεύσεων των παράκτιων κρατών, στα τέλη Οκτωβρίου του 2012.

Η νέα πράξη σχετικά με τη λήψη εμπορικών μέτρων που εκδόθηκε από το Συμβούλιο καθιστά δυνατή την αντιμετώπιση καταστάσεων όπως αυτή που απειλεί σήμερα τα αποθέματα του σκουμπριού του βορειοανατολικού Ατλαντικού, όπου η Ισλανδία και οι Νήσοι Φερόε έχουν επιβάλει μονομερώς τεράστια TAC, τα οποία γενικά υπερβαίνουν τα επιστημονικώς συνιστώμενα επίπεδα.

ΆΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

ΑΛΙΕΙΑ

Συμφωνία σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Ακτής Ελεφαντοστού – Διαπραγματεύσεις για νέο πρωτόκολλο

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη σύναψη νέου πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με τη Δημοκρατία της Ακτής Ελεφαντοστού.

Σκοπός του νέου πρωτοκόλλου είναι να εξασφαλιστεί η συνέχιση της πρόσβασης στην αποκλειστική οικονομική ζώνη (ΑΟΖ) της Δημοκρατίας της Ακτής Ελεφαντοστού, δεδομένου ότι το ισχύον πρωτόκολλο, που άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 2007, λήγει στις 30 Ιουνίου 2013.

Το νέο πρωτόκολλο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της ΕΕ και της Ακτής Ελεφαντοστού πρέπει να συνάδει με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2012 σχετικά με ανακοίνωση της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 2011 με θέμα την εξωτερική διάσταση της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

Εμπορικά μέτρα κατά της μη βιώσιμης αλιείας

Σήμερα, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά τη λήψη ορισμένων μέτρων με στόχο τη διατήρηση των ιχθυοποθεμάτων κατά των χωρών που επιτρέπουν τη διεξαγωγή μη βιώσιμης αλιείας, κατόπιν συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([39/12](#)). Ο κανονισμός προβλέπει πλαίσιο που επιτρέπει στην ΕΕ να λαμβάνει μέτρα προστασίας των ιχθυοποθεμάτων έναντι τρίτων χωρών που χρησιμοποιούν μη βιώσιμες πρακτικές στη διαχείριση των αλιευτικών πόρων που μοιράζονται με την ΕΕ.

Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. [14092/12](#).

ΓΕΩΡΓΙΑ

Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου – Στοχοθέτηση της ενίσχυσης για τον εκσυγχρονισμό των αγροκτημάτων

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με την ειδική έκθεση αριθ. 8/2012 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Στοχοθέτηση της ενίσχυσης για τον εκσυγχρονισμό των γεωργικών εκμεταλλεύσεων» ([12727/12](#)).

Το Συνέδριο αναγνωρίζει ότι το επενδυτικό μέτρο 121 (αγροτική ανάπτυξη) πέτυχε τον ονομαστικό του στόχο και είχε ως αποτέλεσμα τον εκσυγχρονισμό των γεωργικών εκμεταλλεύσεων. Επί του παρόντος εξετάζεται από το Συμβούλιο και τα προπαρασκευαστικά του όργανα πρόταση κανονισμού για την αγροτική ανάπτυξη. Οι συστάσεις του Συνεδρίου μπορούν να ληφθούν υπόψη κατά τις διαδικασίες που αφορούν την πρόταση αυτή.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ**Επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των ηλεκτρικών λαμπτήρων και φωτιστικών**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού της Επιτροπής που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των ηλεκτρικών λαμπτήρων και φωτιστικών ([12649/12](#)).

Ο κανονισμός αποτελεί κατ' εξουσιοδότηση πράξη δυνάμει του άρθρου 290 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της ΕΕ. Τούτο σημαίνει ότι, αφού το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η πράξη μπορεί να τεθεί σε ισχύ, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Συνεργασία με τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας για την αεροπορική ασφάλεια ***

Το Συμβούλιο καθόρισε¹ τη θέση της ΕΕ για τους λεπτομερείς κανόνες περί συνεργασίας για την αεροπορική ασφάλεια ([13335/12](#)), οι οποίοι θα προστεθούν ως παράρτημα στο μνημόνιο συνεργασίας που συνάφθηκε με τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) τον Μάρτιο του τρέχοντος έτους ([7702/11](#)). Σκοπός του παραρτήματος είναι να συμβάλει στη βελτίωση της ασφάλειας της διεθνούς αεροπορίας και να καθορίσει τομείς συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής πληροφοριών, της απόσπασης εμπειρογνομώνων και της χρηματοδότησης ειδικών για την ασφάλεια δράσεων.

Η έγκριση του παραρτήματος θα αποφασιστεί από τη μικτή επιτροπή ΕΕ-ΔΟΠΑ που έχει συγκροτηθεί σύμφωνα με το μνημόνιο συνεργασίας, η οποία παρέχει ένα πλαίσιο για ενισχυμένη συνεργασία στους τομείς της ασφάλειας και προστασίας των πτήσεων, της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και της περιβαλλοντικής προστασίας.

Θα είναι το δεύτερο παράρτημα του μνημονίου συνεργασίας, καθώς έχει ήδη εγκριθεί παράρτημα για την αεροπορική ασφάλεια ([9156/11](#)). Σχεδιάζεται επίσης η σύνταξη παραρτημάτων σχετικά με περιβαλλοντικά ζητήματα και τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας.

¹ Το Ηνωμένο Βασίλειο δήλωσε αποχή (βλέπε δήλωση στο έγγραφο [13383/12 ADD 1](#)).

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Βιοκτόνα

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση των ακόλουθων νομοθετικών πράξεων της Επιτροπής για την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/ΕΚ¹ που αφορούν τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά:

- οδηγία για την τροποποίηση ορισμένων επικεφαλίδων του παραρτήματος I ([12945/12](#)).
- απόφαση σχετικά με τη μη καταχώριση της βιφενθρίνης (biphenethrin) για τον τύπο προϊόντων 18 στο παράρτημα I, IA ή IB ([12947/12](#)).
- οδηγία σχετικά με την καταχώριση του υδροκυανίου ως δραστικής ουσίας στο παράρτημα I ([12952/12](#)).
- οδηγία σχετικά με τη διόρθωση του παραρτήματος I ([12953/12](#)).
- οδηγία σχετικά με την καταχώριση του cis-εικοσιτριεν-9-ίου ως δραστικής ουσίας στο παράρτημα I ([12956/12](#)).
- οδηγία για την επέκταση της καταχώρισης της δραστικής ουσίας εννεανικό οξύ στο παράρτημα I ώστε να καλυφθεί ο τύπος προϊόντων 2 ([12991/12](#)).

Οι νομοθετικές πράξεις της Επιτροπής υπόκεινται στην καλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Απόβλητα

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση κανονισμού της Επιτροπής για τη θέσπιση κριτηρίων προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες το υαλόθραυσμα παύει να αποτελεί απόβλητο σύμφωνα με την οδηγία-πλαίσιο για τα απόβλητα (2008/98/ΕΚ).

Οι νομοθετικές πράξεις της Επιτροπής υπόκεινται στην καλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

¹ EE L 123 της 24.4.1998.

Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1031/2010 για τον χρόνο διεξαγωγής, τη διαχείριση και τις λοιπές πτυχές των πλειστηριασμών δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου¹ με σκοπό την εγγραφή του χώρου πλειστηριασμών που θα ορίσει το Ηνωμένο Βασίλειο ([13046/12](#)).

Οι νομοθετικές πράξεις της Επιτροπής υπόκεινται στην καλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους².

Οι νομοθετικές πράξεις της Επιτροπής υπόκεινται στην καλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Οικολογικό σήμα ΕΕ

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση δύο αποφάσεων της Επιτροπής για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων για βιομηχανική ή ιδρυματική χρήση ([12973/12](#)) και σε απορρυπαντικά αυτόματων πλυντηρίων πιάτων για βιομηχανική ή ιδρυματική χρήση ([12976/12](#)).

Το οικολογικό σήμα ΕΕ θεσμοθετήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010³ και απονέμεται σε προϊόντα που έχουν μειωμένες περιβαλλοντικές επιπτώσεις καθ' όλο τον κύκλο ζωής τους.

Οι νομοθετικές πράξεις της Επιτροπής υπόκεινται στην καλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

¹ EE L 302 της 18.11.2010

² EE L 61 της 3.3.1997.

³ EE L 27 της 30.1.2010.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Κοινές μέθοδοι για την παρακολούθηση και την εποπτεία της ασφάλειας των σιδηροδρόμων**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση από την Επιτροπή δύο κανονισμών που θεσπίζουν κοινές μεθόδους ασφαλείας για τη διαφύλαξη της ασφάλειας των σιδηροδρόμων:

- πρώτον, μέθοδο που πρέπει να εφαρμόζεται από σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ή διαχειριστές υποδομής προκειμένου να ελεγχθεί η συμμόρφωση της λειτουργίας του σιδηρόδρομου και των δραστηριοτήτων συντήρησης με τις ουσιαστικές απαιτήσεις ([12923/12](#)),
- δεύτερον, μέθοδο που πρέπει να εφαρμόζεται από τις εθνικές αρχές ασφαλείας κατά την εποπτεία των επιδόσεων ασφαλείας των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και των διαχειριστών υποδομής ([12922/12](#)).

Τα σχέδια κανονισμών υπόκεινται στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ**Συμφωνία ΕΕ-Καναδά σχετικά με την τελωνειακή συνεργασία**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή συμφωνίας με τον Καναδά σχετικά με την τελωνειακή συνεργασία σε ό,τι αφορά ζητήματα που σχετίζονται με την ασφάλεια της αλυσίδας εφοδιασμού.

Το κείμενο της συμφωνίας ([11587/12](#)) θα δημοσιευθεί μαζί με την απόφαση για τη σύναψή της στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Συμφωνία ΕΕ-Γεωργίας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση της ΕΕ στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής που θεσπίστηκε με τη συμφωνία ΕΕ-Γεωργίας σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων.

Η απόφαση αυτή σχετίζεται με την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής.